

УДК 372.8:811.111

Нестерчук Галина Владимировна
Доцент кафедры английской филологии Брестского государственного
университета имени А.С. Пушкина, г. Брест, Беларусь
galina_nesterchuk@rambler.ru

РАЗВИТИЕ ДИСКУРСИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБЩЕНИЕ»

Аннотация: В статье рассматривается место дискурсивной компетенции в структуре коммуникативной иноязычной компетенции, описаны её компоненты. Дискурсивная компетенция студентов реализуется посредством организации проблемных ситуаций, дискуссий, презентаций, ролевых игр в процессе преподавания дисциплины «Профессиональное общение».

Ключевые слова: дискурс, характеристики дискурса, коммуникативная компетенция, дискурсивная компетенция, компоненты дискурсивной компетенции, компетентностный подход, профессиональное общение, проблемная ситуация

Nesterchuk Galina
Assistant Professor, Department of English Philology, Brest State University named after A.S. Pushkin, Brest, Belarus

DEVELOPMENT OF STUDENTS' DISCURSIVE COMPETENCE WHILE TEACHING THE SUBJECT "PROFESSIONAL COMMUNICATION"

Abstract: The place of discursive competence in the structure of communicative competence is determined, as well as its components are described. Students' discursive competence is realized by means of organization problem situations, discussions, presentations, role games while teaching the subject "Professional Communication".

Keywords: discourse, characteristics of discourse, communicative competence, discursive competence, components of discursive competence, competence approach, professional communication, problem situation

Отличительной особенностью учебной программы дисциплины «Профессиональное общение» для специальностей «Английский язык. Немецкий язык», «Современные иностранные (английский, немецкий) языки (преподавание)», «Компьютерная лингвистика» является развитие дискурсивной компетенции и реализация компетентностного подхода к подготовке специалистов в процессе решения задач, направленных на формирование у студентов способности эмоционально-оценочной деятельности, аргументации, убеждения и т. д. По окончании изучения дисциплины студент должен уметь избирательно воспринимать, адекватно осмысливать и интерпретировать информацию педагогического и масс-медиального дискурса, логично и последовательно высказываться по определённой теме/ситуации/проблеме, планировать высказывание и грамотно формулировать выводы из прочитанного/услышанного,

аргументировать точку зрения/собственное мнение. Очевидно, что одной из задач преподавания данной дисциплины, которая изучается на четвертом курсе факультета иностранных языков, является развитие иноязычной коммуникативной компетенции, которая (по В.В. Сафоновой) включает языковую (грамматическую, лингвистическую), речевую (прагматическую, стратегическую, дискурсивную) и социокультурную (социолингвистическую, лингвострановедческую) [8, с. 98]. Можно предположить, что в структуре коммуникативной иноязычной компетенции дискурсивная компетенция играет объединяющую роль в процессе взаимодействия языковой, речевой и социокультурной компетенций, позволяет осуществлять речевое взаимодействие на иностранном языке в соответствии с речевыми нормами, регулирующими вербальное взаимодействие в соответствующем лингвоэтнокультурном сообществе.

При коммуникативном подходе дискурс как лингвистическое и лингвокультурное явление должен рассматриваться как важнейший компонент обучения иностранному языку. Дискурс обладает характеристиками, понимание которых и умение использовать их в ситуациях речевого общения, позволяет сформировать дискурсивную компетенцию. Поэтому решение проблем, связанных с овладением всеми функциями дискурса в учебном процессе, целенаправленная ориентация обучения на формирование дискурсивной компетенции являются необходимым условием достижения современных целей обучения.

Самой существенной характеристикой дискурса является то, что дискурс, рассматриваемый как сложное коммуникативное явление, включает в себя, помимо традиционных лингвистических параметров, и социальный контекст, дающий представление как об участниках коммуникации и их характеристиках, так и процессах производства и восприятия сообщения. Следовательно, понятие «дискурс» является более объёмным по сравнению с текстом и его особенностями являются динамический характер, способность актуализировать текст, а также экстралингвистические характеристики – участники коммуникации, их коммуникативные цели и намерения, прагматические установки, социальные роли, фоновые знания, знания о собеседнике, временные и пространственные условия общения. Именно при условии создания/восприятия текста с учётом соответствующего социального контекста может идти речь о проявлении дискурсивной компетенции.

В состав дискурсивной компетенции входит несколько компонентов:

– стратегический, предполагающий умение субъекта речи осознать свое коммуникативное намерение и спланировать коммуникативное событие;

– тактический представляет собой умение проанализировать коммуникативную ситуацию и отобрать адекватные ей и оптимальные для реализации коммуникативного намерения средства и способы;

– жанровый заключается в умении организовывать дискурс в соответствии с канонами конкретного жанра, выбранного для достижения коммуникативного намерения субъекта в заданном экстралингвистическом контексте;

– текстовый предполагает владение умением организовывать последовательность предложений таким образом, чтобы они составляли единое целое, связный текст со всеми присущими ему свойствами [6].

Исходя из положений компетентностного подхода, представляется возможным расширить содержание дискурсивной компетенции посредством включения в её компонентный состав следующих знаний:

– знания о предмете общения и его вербализации в дискурсе (предмет общения представляет фрагмент действительности, который находит непосредственное отражение в устном или письменном дискурсе и представляет значимость для автора);

– знания типов взаимодействия, тех ролей, которые коммуниканты на себя принимают и, соответственно, знают, как взаимодействовать друг с другом, выступая в той или иной роли в зависимости от ситуации общения, от обстоятельств, в которых они находятся;

– осознание самого себя как коммуниканта и той аудитории, с которой происходит общение;

– знание о том, как вербализуются те или иные типы взаимодействия и актуализируемые роли при помощи языковых средств в соответствии с ситуацией общения;

– знание жанрового разнообразия текстов, используемых для обсуждения, которые не являются однородными по своей сути.

Если дискурсивная компетенция представляет собой «знание различных типов дискурсов и правил их построения, а также умение их создавать и понимать с учетом ситуации общения» [3, с. 17], то это означает, что дискурсивная компетенция есть способность понимать различные виды коммуникативных высказываний и умение создавать целостные, связные и логичные тексты, используя разнообразные лингвистические средства. Дискурсивная компетенция – это также умение интерпретировать их в соответствии с коммуникативной ситуацией и продуцировать эти дискурсы с учетом экстралингвистических особенностей ситуации общения, ролей участников коммуникации и способов их взаимодействия. Отсюда следует, что формирование дискурсивной компетенции должно происходить через процесс усвоения и понимания таких основных системообразующих признаков дискурса, как регистр, тип (модус) и жанр, функциональный стиль, формальность [4], при этом особый акцент необходимо делать на анализ оригинального

письменного текста, а также создание собственного (письменного или устного на его основе), что непосредственным образом связано с репрезентацией в нём соответствующих категорий дискурса. В этой связи нужно иметь четкое представление о наиболее важных характеристиках дискурса, к которым относятся:

1) *целостность*, проявляющаяся в связности дискурса, представленной структурой внутритекстовых связей, и обособленности, т. е. наличии так или иначе обозначенных границ начала и конца. Целостность представляет собой тесную взаимосвязь составляющих, которые одновременно проявляются в виде *структурной, смысловой и коммуникативной целостности*, соотносящихся между собой как форма, содержание и функция [5]. *Смысловая целостность* дискурса заключается в единстве его темы. *Коммуникативная целостность* дискурса выражается в коммуникативной преемственности между его составляющими. В процессе говорения каждое последующее предложение, опираясь в коммуникативном плане на предшествующее, продвигает высказывание от известного к неизвестному, от данного к новому, вследствие чего образуется тема-рематическая цепочка. *Структурная целостность* дискурса проявляется в единстве составляющих его элементов, связанных между собой разнообразными сигналами структурной связи (местоимения, артикли, времена глагола, наречия места и времени, обстоятельства причины, цели, условия и т. д.).

2) *завершённость или законченность*, т. е. речевое произведение может считаться завершённым тогда, когда, с точки зрения автора, его замысел получил исчерпывающее выражение. Иными словами, завершённость есть функция замысла, который лежит в основе сообщений, описаний, размышлений, повествований и других форм коммуникативного процесса. Когда желаемый результат достигнут развертыванием темы, то текст завершён [1].

3) *композиционная оформленность*. Все типы дискурса выстроены полностью или частично по определённой схеме, т. е. имеют определённую композицию, включающую в себя несколько частей, каждая из которых выполняет определённую функцию. Например, структура диалога, как правило, представлена рядом этапов (вступление в речевой контакт, выдвижение инициальной темы разговора, смена ролей в ходе коммуникативного акта и темы разговора, выход из коммуникативного акта), каждый из которых обусловлен комплексом внешних или внутренних факторов.

4) *принадлежность к определённому типу* – в процессе общения встречается огромное количество самых различных дискурсов, но всё многообразие порождаемых и воспринимаемых дискурсов можно свести к определённым типам, которые обладают набором общих, характерных для

них качеств, знание которых необходимо для полноценного, правильного общения.

5) *экстралингвистические параметры* (направленность на реализацию определённой коммуникативной цели, соотнесённость с участниками и ситуацией общения и др.), которые определяют композиционное построение дискурса. Необходимо заметить, что на процесс создания дискурса оказывают влияние и принципы осуществления коммуникации, которые Г. П. Грайс [9] называет принципами общения и к ним относятся:

- стремление к сотрудничеству (каждый из собеседников прикладывает усилия к тому, чтобы их совместная вербальная деятельность, где все имеют определенные права и обязанности, оказалась успешной);

- соответствие высказывания (оно должно быть максимально приближенным к своему контексту и интересным для собеседника);

- достоверность (сообщаемая информация должна соответствовать действительности);

- информативность (дискурс обязан содержать новую для собеседника информацию);

- качество (формулировки должны быть ясными и экономными).

Данные характеристики дискурса определяют дискурсивную компетенцию, которая трактуется как способность коммуниканта воспринимать и порождать дискурс, т. е. интерпретировать и использовать тезаурус того или иного дискурсивного сообщества в процессе восприятия (декодирования) текстов и через понимание системных характеристик дискурса демонстрировать умение организовать языковой материал в композиционно оформленное, целостное и завершённое речевое произведение в условиях социально, культурно, профессионально детерминированной ситуации речевого взаимодействия, направленного на решение поставленной коммуникативной задачи максимально рациональным способом [2, с. 171]. Знание характеристик дискурса даёт возможность студентам быстро найти своё место в процессе речевого взаимодействия в рамках конкретного типа дискурса, в нашем случае, учебно-профессиональной сферы общения – сообщение, доклад, обсуждение, интервью, презентация, участие в дебатах, убеждение, диалог-обмен мнениями и т. п. Эти формы общения предусмотрены учебной программой по дисциплине, в которых реализуются интерактивная и информативная наполненность данного типа дискурса.

Развитие дискурсивной компетенции включает комплекс методов, направленных на развитие знаний и умений продуцировать не только письменные тексты, но и участвовать в устной коммуникации – дискуссиях, круглых столах, диспутах, дебатах. Следует подчеркнуть, что развитие дискурсивной компетенции – это знание не только текстовых

конвенций, правил и процедур, но также и умение делать адекватный выбор языковых средств в различных ситуациях общения в зависимости от предлагаемого формата общения или текстового жанра. Учебный процесс должен быть организован таким образом, чтобы студентам была предоставлена возможность высказаться, выразить свою точку зрения/мнение. Так, организуя круглые столы, на обсуждение выдвигается определённая тема, предполагающая противоположные точки зрения, которая, безусловно, является актуальной, даётся время на подготовку, аргументированность своей точки зрения, а далее происходит обсуждение. В данном контексте дискурсивная компетенция включает в себя такие качества, как использование средств общения, владение приемами организации текстовой информации, овладение жанрово-структурными элементами языка. Поскольку дискурс рассматривается как реализация в речи личностных смыслов, обеспечивающих необходимую мотивацию общения, связанную с личностной потребностью самовыражения [7], то можно утверждать, что степень владения дискурсивной компетенцией отражает уровень практического владения иностранным языком.

Используя учебный материал проблемного характера, уместны задания на самостоятельное исследование проблемы с использованием ресурсов сети Интернет, которые предлагают довольно противоречивую информацию по той или иной проблеме, тем самым стимулирует у студентов желание высказаться, обменяться мыслями и суждениями. При этом, работая с оригинальными иноязычными текстами, они исследуют социальный контекст, актуализируют в нем дискурс-категории (определяют цель автора, его намерение, целевую аудиторию, авторское отношение к описываемому явлению/факту и т.д.). Анализируя языковое оформление текста, обучаемые обращают внимание на лексико-грамматический материал, используемый в нем, задаются вопросом «почему», какие стилистические приемы употребляет автор. Они получают установку на выявление внутритекстовых связей, обеспечивающих связность и целостность текста, анализ его композиционного построения. Выполнение такой работы способствует развитию у студентов умений критической оценки письменных текстов, они учатся понимать и оценивать содержание дискурса, анализировать контекст, в котором протекает общение с целью применения полученных знания для создания собственных дискурсов.

Развитие дискурсивной компетенции в контексте формирования языковой личности приобретает особую актуальность, поскольку оно направлено на усвоение элементов вербального и невербального кодов иностранного языка, на развитие умения использовать лингвистические средства с целью достижения наибольшего запланированного прагматического результата.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гальперин, И. Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин. – М. : Наука, 1981. – 139 с.
2. Горбунов, А. Г. Дискурсивная иноязычная компетенция : онтологический подход / А. Г. Горбунов // Вестник ТГПУ. – 2014. – № 6 (147). – С. 167–171.
3. Глобализация и образование. Болонский процесс : Материалы «круглого стола» // Серия : Научные семинары. Круглые столы. Дискуссии. – Вып. 2. – М. : Альфа-М, 2004. – 168 с.
4. Кибрик, А. А. Модус, жанры и другие параметры классификации дискурсов / А. А. Кибрик // Вопросы языкознания. – 2009. – № 2. – С. 3–21.
5. Москальская, О. И. Грамматика текста / О. И. Москальская. – М. : Высшая школа, 1981. – 183 с.
6. Попова, Е. С. Пути овладения дискурсивным компонентом иноязычной коммуникативной компетенции / Е. С. Попова // Актуальные вопросы современной педагогики : материалы V Междунар. науч. конф. (г. Уфа, май 2014 г.). – Уфа : Лето, 2014. – С. 108–110.
7. Руденко, А. П. Дискурсивная компетенция как основа обучения иностранному языку в вузе / А. П. Руденко // Вестник Новгородского государственного университета. Серия Педагогика и филология. – 2007. – № 41. – С. 81–85.
8. Сафонова, В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В.В. Сафонова. – Воронеж : Истоки, 1996. – 237 с.
9. Grice, H. P. Logic and conversation / H. P. Grice // Syntax and semantics. – V. 3. – N. Y. : Academic Press, 1975. – P. 41–58.